

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 41 (1923)
Heft: 199

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 06.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Montag, 27. August
1923

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Lundi, 27 août
1923

Erscheint täglich
ausgenommen Sonn- und Feiertage

XLII. Jahrgang — XLII^e année

Paraît journellement
dimanches et jours de fête exceptés

N° 199

Redaktion und Administration im Eidg. Volkswirtschaftsdepartement —
Abonnements: Schweiz: Jährlich Fr. 20.20, halbjährlich Fr. 10.20, vierteljährlich
Fr. 5.20 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert
werden — Preis einzelner Nummern 15 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A.G.
— Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonelle (Ausland 65 Cts.)

Rédaction et Administration au Département fédéral de l'économie publique —
Abonnements: Suisse: un an fr. 20.20, un semestre fr. 10.20, un trimestre
fr. 5.20 — Etranger: Plus frais de port — On s'abonne exclusivement aux
offices postaux — Prix du numéro 15 Cts. — Régie des annonces: Publi-
citas S. A. — Prix d'insertion: 50 cts. la ligne de colonne (l'étranger 65 cts.)

N° 199

Inhalt: Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Güterrechts-
register. — Fabrik- und Handelsmarken. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten
Waren. — Tschechoslowakei: Einfuhr. — Handelskammerberichte etc. — Inter-
nationale Mustermesse in Prag. — Deutschland: Zollaufgeld. — Vom schweizerischen
Geldmarkt. — Diskontsätze und Wechselkurse.

Sommaire: Titres disparus. — Registre de commerce. — Registre des ré-
gimes matrimoniaux. — Marques de fabrique et de commerce. — Ernest Gaiser,
hôtelier, à Gyon. — Importation et exportation des principales marchandises. —
Foire internationale de Prague. — Taux d'escompte et cours du change

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Dritte Publikation

Die Lebensversicherungspolize der Versicherungsgesellschaft «Urbaine»,
in Paris, Nr. 176,014; ausgestellt am 14. April 1915, über ein Versicherungs-
kapital von Fr. 5000, und lautend auf Johs. Rich, Metzgermeister, in Neu-
hausen, als Versicherten, und dessen Sohn Joh. Georg, als Begünstigten, wird
vermisst.

Gemäss Beschluss des Bezirksgerichtes Schaffhausen vom 11. Juni 1923
wird der unbekannte Inhaber dieser Polize hiermit aufgefordert, die letztere
innerhalb Frist von drei Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung im
Schweizerischen Handelsamtsblatt, 18. Juni 1923, an gerechnet, hierorts
vorzulegen, widrigenfalls ihre Amortisation ausgesprochen würde. (W 371)

Schaffhausen, den 16. Juli/24. August 1923.

Die Kanzlei des Bezirksgerichtes: R. Tanner.

Durch Beschluss der II. Kammer des Obergerichtes des Kantons Zürich
vom 27. Juli 1923 wurde der vermiste Schuldbrief für Fr. 7000, datiert den
18. Januar 1918, lautend auf Martin Schmid-Schaad, Wirt zum Sonneneck,
Zürich-Hottingen, zugunsten des C. Schmid, Appretur, in Zürich-Riesbach,
lautend auf der Liegenschaft zum Sonneneck, Zürich-Hottingen, nach erfolg-
losem Aufrufe als kraftlos erklärt. (W 370)

Zürich, den 22. August 1923.

Im Namen des Bezirksgerichtes: V. Abteilmg.
Der Gerichtsschreiber: K. Huber.

Das im Luzerner Kantonsblatt Nr. 19 vom 11. Mai 1923 und im Schwei-
zerischen Handelsamtsblatt Nr. 103, 108 und 113 vom Jahre 1923 aufgeführte
Sparheft Nr. 9114, ausgestellt von der Luzerner Kantonalbank Luzern (Haupt-
bank), lautend auf Franz Lisibach, Landwirt, von Josef und Franziska geb.
Kilchmann, von und in Littau, haltend auf 6. November 1922 Fr. 4800, ist
innerhalb der gesetzlichen Frist von niemand vorgewiesen worden.

Der Titel wird daher totgerufen und damit kraftlos erklärt. (W 372)

Luzern, den 22. August 1923.

Der Amtsgerichtsvicepräsident von Luzern-Stadt
Dr. F. Schmid.

Die im Luzerner Kantonsblatt Nr. 25, 26 und 27 und im Schweizerischen
Handelsamtsblatt Nrn. 140, 147 und 152 von 1922 aufgerufenen 2 Verschlei-
bungen, 1. angegangen 15. August 1786 transkribiert auf Fr. 1371.43, 2. ange-
gangen 25. Dezember 1786 transkribiert auf Fr. 352.98, beide haltend auf
Baumgarten und Scheuelpfatz beim Kapuzinerkloster in Sursee, sind inner-
halb nützlicher Frist nicht vorgewiesen worden, und werden daher für kraftlos er-
klärt. (W 373)

Ruswil, den 24. August 1923. Der Amtsgerichtspräsident von Sursee:

Dr. Winiker.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes von Fr. 1600 vom 29. März
1921, Grundbucheintrag von Burgdorf GP I/1692, Gläubiger: Gottlieb Lüdi,
Landwirt, in Alchenstorf, und Frau Elise Dinkelmann-Lüdi, Johs. Witwe, in
Hallsau; Schuldner: Johann Mühlemann-Leuenberger, Maurer, im Thumli zu
Alchenstorf, wird hiermit aufgefordert, diesen Titel binnen der Frist eines
Jahres, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem unter-
zeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen
wird. (W 374)

Burgdorf, den 26. Juli 1923.

Der Gerichtspräsident: Blumenstein.

Der unbekannte Inhaber der 4% Obligationen Nrn. 29138 und 46728
zu je Fr. 500 nom. des III. Eidgenössischen Mobilisations-Anleiheins vom
Jahre 1915, mit Coupons per 31. März 1923 u. f., wird hiermit aufgefordert,
die genannten Titel innert 3 Jahren, vom Tage der ersten Veröffentlichung an
gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, widrigenfalls sie kraftlos
erklärt werden. Auf diesen Titeln ist ein gerichtliches Zahlungsverbot er-
lassen. (W 359)

Bern, den 4. August 1923.

Der Gerichtspräsident III: O. Peter.

Ensuite d'ordonnance du 21 août 1923, sommation est faite au détenteur
inconnu du carnet d'épargne n° 8 de la Banque du Jura, à Delémont, au nom
de Auguste Morand, maître-d'hôtel, à Martigny-Ville, d'avoir à le produire
au greffe du tribunal de Delémont dans le délai de trois ans, à partir de la
première publication du présent avis, faute de quoi l'annulation en sera pro-
noncée. (W 368)

Delémont, le 22 août 1923.

Le président du tribunal: Jos. Coppi.

Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna
Bureau Aarberg

1923. 23. August. Die Käsereigenossenschaft von Oberruntigen, mit Sitz in
Oberruntigen, Gemeinde Radelfingen (S. H. A. B. Nr. 441 vom 15. Dezember
1902, Seite 1761), hat am Platze der ausgetretenen Vorstandsmitglieder
Präsident Christian Messerli, Vizepräsident-Kassier Christian Tschannen,
Sekretär Fritz Hofer, Beisitzer Johann Mosimann jünger und Friedrich Iseli,
in der Hauptversammlung vom 21. Juni 1923 in ihren Vorstand neu ge-
wählt: Als Präsident: Johann Messerli, von Kaufdorf, Landwirt, in Ober-
runtigen; als Vizepräsident-Kassier: Christian Blaser, von Langnau, Land-
wirt, im Wickacker zu Wohlen; als Sekretär: Alfred Sahli, von Radelfingen,
Landwirt, in Oberruntigen; als Beisitzer: Hans Messerli, von Kaufdorf,
Landwirt, in Salvisberg, Gemeinde Wohlen, und Alfred Stämpfli, von Wohlen,
Landwirt, in Oltingen, Gemeinde Radelfingen. Die Unterschriften von Christian
Messerli und Fritz Hofer sind erloschen. Die Statuten sind abgeändert wie
folgt: Die Zeichnungsberechtigung kollektiv zu zweien wird ebenfalls erteilt
an den Vizepräsidenten und Kassier. Es zeichnen somit namens der Genossen-
schaft kollektiv zu zweien Präsident, Sekretär und Vizepräsident-Kassier.
Die übrigen publizierten Tatsachen bleiben bestehen.

Bureau Bern

Wirtschaft. — 23. August. Die Firma Heinrich Schweigert, in Bern
(S. H. A. B. Nr. 181 vom 22. Juli 1921, Seite 1490), bisher Inhaberin einer
Konditorei, Pension und Kaffeehalle, verzeigt nun als Natur des Geschäftes:
Betrieb der Wirtschaft Hopfenkranz, Neugasse 1.

23. August. Aus dem Verwaltungsrat der Aktiengesellschaft unter der
Firma Schweiz. Serum- & Impfinstitut Bern (Institut séro-thérapique et vaccinal
suisse Berne) (Swiss Serum and Vaccine Institute Berne) (Istituto Siero-terapico
e Vaccinogeno Svizzero Berna), in Bern (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1923,
Seite 357 und dortige Verweisung) ist infolge Todes ausgeschieden: Dr. Viktor
Surbeck, Direktor des Inselspitals, in Bern. An seiner Stelle hat die ordent-
liche Generalversammlung der Aktionäre vom 26. März 1923 neu in den
Verwaltungsrat gewählt: Paul Kehrl, Kaufmann, von und in Bern, welcher
kollektiv mit einem Mitglied des Verwaltungsrates zeichnen kann: Die
übrigen publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

23. August. Die Einwohner-Ersparniskasse für den Amtsbezirk Bern,
mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 293 vom 25. November 1908, Seite 2015
und dortige Verweisung), hat nun gewählt: Am Platze des verstorbenen Beat
von Tschamer als Mitglied des Verwaltungsrates: Friedrich Rudolf Fetscherin-
Hager, Kaufmann, von und in Bern. 2. Am Platze des verstorbenen Sekretärs
Franz Steiger, Notar: Walter von Fellenberg, Notar, von und in Bern. 3. Am
Platze des pensionierten Buchhalters Christian Stettler, Notar: Werner
Glauser, bisheriger Kassier, von und in Bern. 4. Am Platze des zum Buchhalter
gewählten Werner Glauser als Kassier: Fritz Sauer, von und in Bern.

24. August. Bernische Treuhand A. G. (Société anonyme fiduciaire
bernoise Berne), mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 231 vom 3. Oktober 1922,
Seite 190 und dortige Verweisung). Der Verwaltungsrat hat am 11. Juni
1923 dem Hans Scherre, Revisor, von Basel, in Bern, die Prokura erteilt
im dem Sinne, dass derselbe ermächtigt ist, mit einem andern Zeichnungs-
berechtigten rechtsgültig für die Firma zeichnen zu können. Als nunmehriges
Geschäftsdomizil wird verzeigt: Waisenhausplatz 16/18.

Bureau Erlach

Gipser- und Malergeschäft. — 22. August. Inhaber der Firma
Georges Matthey, in Erlach, ist Georges Matthey, von Le Locle, in Erlach.
Gipser- und Malergeschäft.

Bureau Wangen a. A.

Sattler und Tapezierer. — 22. August. Die Einzelfirma J. Kämpfer,
Sattlerei, Kummelfabrikation und Tapeziererei, mit Sitz in Wangen a. A.
(S. H. A. B. No. 202 vom 13. August 1907), ist infolge Wegzuges von Wangen
erloschen.

Freiburg — Fribourg — Friburgo

Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

1923. 14 août. Dans son assemblée du 10 février 1919, la société coopé-
rative Caisse Raiffeisen de Charmey, ayant son siège à Charmey (F. o. s. du c. du
21 juin 1917, n° 142, page 1006), a modifié son comité de direction. Fernand
Repond, tailleur, de et à Charmey, a été nommé membre du comité de direction
en remplacement de Joseph Chappaley, de et à Charmey, démissionnaire.
La signature sociale conférée à ce dernier est éteinte.

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Bucheggberg

1923. 22. August. Die Brennereigenossenschaft Limpachthal, mit Sitz in
Unterramern (S. H. A. B. Nr. 316 vom 16. Dezember 1910, Seite 2129 und

dortige Verweisung), hat in ihrer Generalversammlung vom 16. September 1903 die Statuten abgeändert. Dadurch wird der Vorstand von 8 auf 10 Mitglieder erhöht. In der Generalversammlung vom 1. Oktober 1922 und in der Versammlung vom 15. Juli 1923 wurde der Vorstand neu bestellt und gewählt, als Präsident: Johann Messer, Nid. sel., Landwirt, von und in Aettingen, bisher; Kassier und Geschäftsführer: Albert Mollet, Bened. sel., Landwirt, von und in Unterramsen, bisher; Sekretär: Benedikt Sieber, Steph. sel., Lehrer, von und in Küttigkofen, bisher. Aus dem Vorstände sind ausgeschieden: Jakob Marti-Wyss, in Oberramsen; Fritz Marti-Tüscher, und Johann Hofer-Joch, beide in Lämpach. Als weitere Mitglieder wurden gewählt: Benedikt Mollet-Schneider, Landwirt, von und in Unterramsen, bisher; Jakob Schluepp, Landwirt, von und in Balm, bisher; Emil Zimmermann, Kaufmann, von und in Lütterswil, bisher; Johann Marti, Landwirt, von und in Oberramsen, neu; Hans Tüscher, Landwirt, von und in Lämpach, neu; Fritz Kummer, Landwirt, von und in Lämpach, neu, und Hans Wyss, Landwirt, von Nessen, in Mülchi, neu. Präsident und Sekretär zeichnen kollektiv.

Bureau Grenchen-Bettlach

Hotel — 23. August. Die Firma **Wwe. U. Uebersax-Baumann**, Hotel z. Rössli, in Grenchen (S. H. A. B. Nr. 212 vom 11. September 1915, Seite 1243), ist infolge Todes der Inhaberin erloschen.

Bureau Kriegstetten

Milch-, Käse-, Butter- und Spezereihandlung. — 22. August. Inhaber der Firma **Fritz Fankhauser-Moser**, in Zuchwil, ist Fritz Fankhauser-Moser, Simons, von Trub, in Zuchwil. Milch-, Käse-, Butter- und Spezereihandlung. Gebäude Nr. 253.

Bäckerei, Konditorei, Spezereihandlung. — 22. August. Inhaber der Firma **Konrad Hoeg**, in Zuchwil, ist Konrad Hoeg, Konrads sel., von Oberramsen, in Zuchwil. Bäckerei, Konditorei und Spezereihandlung. Gebäude Nr. 276.

Bäckerei. — 23. August. Die Firma **F. Moos, Gross- und Kleinbäckerei**, in Biberist (S. H. A. B. Nr. 196 vom 9. Mai 1905, Seite 781), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Bäckerei, Konditorei. — 23. August. Inhaberin der Firma **Berta Moos-Hess**, in Biberist, ist Berta Moos, geb. Hess, Friedrichs sel. Wwe., von und in Biberist. Bäckerei und Konditorei. Gebäude Nr. 218.

Metzgerei, Viehhandel, Wirtschaft. — 23. August. Inhaber der Firma **Oskar Brunner**, in Zuchwil, ist Oskar Brunner, Josefs, von und in Zuchwil. Metzgerei, Viehhandel und Wirtschaft. Gebäude Nr. 88.

Kaffeehalle, Spezereihandlung. — 24. August. Inhaber der Firma **Gottlieb Flückiger-Jordi**, in Zuchwil, ist Gottlieb Flückiger-Jordi, Jakobs sel., von Auswil (Bern), in Zuchwil. Kaffeehalle zum «Alpenrösti» und Spezereihandlung. Gebäude Nr. 305.

Wirtschaft, Weinhandlung. — 24. August. Inhaber der Firma **Miro Trivella**, in Zuchwil, ist Miro Trivella, Simons sel., von Schignano (Como), in Zuchwil. Wirtschaft und Weinhandlung. Gebäude «Waldeck» Nr. 126.

Seilerwaren. — 24. August. Inhaber der Firma **Johann Steiner-Hüssli**, in Derendingen, ist Johann Steiner, Samuels sel., von Langnau, in Derendingen. Fabrikation und Verkauf von Seilerwaren. Gebäude Nr. 71.

Velo- und Nähmaschinenhandlung etc. — 24. August. Inhaber der Firma **Otto Ramel**, in Derendingen, ist Otto Ramel, Gottfrieds sel., von Gretzenbach, in Derendingen. Velo- und Nähmaschinenhandlung und Reparaturwerkstätte. Geschäftslokal im Gebäude Nr. 85.

Schaffhausen — Schaffhouse — Schaffisa

Handelsgeschäfte aller Art. — 1923. 20. August. Die Genossenschaft **Hermannus**, in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 63 vom 16. März 1922, Seite 496/7), hat in der Generalversammlung vom 26. März 1923 ihre Statuten revidiert und dabei folgende Änderungen der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Die Genossenschaft hat den Betrieb von Handelsgeschäften aller Art zum Zwecke. Die Mitgliedschaft wird ohne weiteres erworben durch den ausgewiesenen und rechtmässigen Erwerb bereits herausgegebener Anteilsscheine. Deren Zahl kann durch Beschluss der Generalversammlung jederzeit und wiederholt erweitert werden. Bis zur Höhe der von der Generalversammlung bewilligten Anteilsscheine entscheidet über die Aufnahme neuer Mitglieder durch Zuteilung von Anteilen der Vorstand. Die Erwerbung der Mitgliedschaft in Rechten und Pflichten ist an die Übernahme von mindestens einem Anteilsschein geknüpft. Die auf den Namen lautenden Anteile werden in Stücken von je Fr. 500 herausgegeben, und sind nur gültig, wenn sie die Unterschrift des Vorstandes tragen. Sie sind übertragbar durch schriftliche Zession. Ein neuer Erwerber wird erst Genossenschafter, nachdem er durch eingeschriebenen Brief den Erwerb angezeigt, und sich durch eine rechtmässige der Genossenschaft auszuhandelnde Zession ausgewiesen hat. Eine gültige Zession bedarf der Genehmigung des Vorstandes. Der Vorstand ist befugt, Übertragung ohne Angabe des Grundes zu verweigern. Die Mitgliedschaft erlischt: a) durch Abtretung seiner Anteile durch einen Genossenschafter an einen Dritten, der damit Genossenschafter wird; b) durch Austritt, der unter Beobachtung einer Kündigungsfrist von mindestens sechs Monaten auf das Ende eines Geschäftsjahres erklärt werden kann. Durch den Austritt verliert der betreffende Genossenschafter jedes Anteilrecht an das Vermögen der Genossenschaft und sein Anteilsschein wird ungültig. Der Aus-tretende ist diesfalls verpflichtet, den Schein der Genossenschaft ohne Vergütung auszuhandeln; c) durch Tod. Den Erben des Verstorbenen stehen jedoch keinerlei Ansprüche an dem Vermögen der Genossenschaft zu. Wo das Gesetz Publikation vorsieht, geschieht sie im Schweizerischen Handels-amtsblatt. Für den Abschluss der Jahresrechnung gelten die Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes Art. 656. Ueber die Verwendung des nach Abzug aller Unkosten, Amortisationen, Rückstellungen usw. verbleibenden Rechnungsergebnisses beschliesst die Generalversammlung. Der Vorstand besteht aus ein bis drei Personen. Aus dem Vorstand ist Jean Schili, Kaufmann, ausgetreten und dessen Unterschrift erloschen. In der ausser-ordentlichen Generalversammlung vom 18. Juli 1923 wurden in den Vorstand gewählt: Josef Franz Brunner, Bücherrevisor, von Luzern, in Küssnacht, Vorsitzender, und Victor Kroyenbühl, Bankbeamter, von Däger-sellen, in Zürich 5, welche für die Genossenschaft kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift führen.

23. August. **Schweizerische Volksbank (Banque Populaire Suisse)** (Banca Popolare Svizzera), Comptoir (Zweigniederlassung) Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 43 vom 21. Februar 1923, Seite 367). Der Verwaltungsrat hat in seiner Sitzung vom 5. Juli 1923 und der Verwaltungsratsausschuss in derjenigen vom 11. Juli zu Kollektivprokuristen für das Comptoir Schaffhausen ernannt: **Carl Diggeler-Siegrist**, von und in Schaffhausen, Präsident der Bankkommission, und **Walter Schatzmann**, von Windisch (Aargau), in-

Schaffhausen, **Verwalter-Stellvertreter**. Die Genannten zeichnen für das Comptoir Schaffhausen per Prokura mit je einem der übrigen Zeichnungs-berechtigten kollektiv zu zweien.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

1923. 19. Juli. Die Firma **Automobil-Aktion-Gesellschaft Rhebeck-Heiden** in Läg., mit Sitz in Wolfhalden (S. H. A. B. Nr. 114 vom 17. Mai 1922, Seite 961 und dortige Verweisung), ist nach beendigter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Aarau

Manufakturwaren, Konfektion usw. — 1923. 23. August. In der Firma **Gisi, von Arx & Co.**, in Aarau (S. H. A. B. 1919, Seite 1367), sind folgende Änderungen eingetreten: Oskar Gisi-Faller ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter aus der Firma ausgetreten, seine Unterschrifts-berechtigung ist damit erloschen. Die Firma lautet nunmehr **O. von Arx & Co.** Natur des Geschäftes ist Handel in Manufakturwaren und Konfektion, Mass-anfertigung von Herren- und Damenkleidern. Der Kommanditär **Ernst Zobrist-Bopp** hat seine Kommanditsumme auf Fr. 10,000 (zehntausend Franken) erhöht.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Locarno

1923. 24 agosto. **Tomaso Plattner** in seguito a decesso ha cessato di far parte della direzione della Società Anonima **Esplanade**, a Minusio presso Locarno (F. u. s. di c. del 5 giugno 1919, n° 132, pag. 966 e precedenti), la sua firma è radiata. Il consiglio di amministrazione nella sua seduta del 27 luglio 1923, ha conferito la firma per procura collettiva a **Giuseppe Luisoni**, di Stabio, albergatore in Minusio, il quale firmerà congiuntamente col presidente od il vice-presidente del consiglio.

Vaud — Vaud — Vaud

Bureau d'Aigle

Fourrages, machines agricoles, etc. — 1923. 24 août. La raison sociale **Eugène Monod**, fourrages en tous genres, machines agricoles et industrielles, dont le siège est à Noville (F. o. s. du c. du 6 novembre 1918, n° 266, page 1754), est radiée ensuite de départ du titulaire.

Bureau de Cossonay

Commerce de bestiaux et chevaux. — 23 août. **Hortense** fille d'Henri Schwob, épouse de Charles Bloch, de Villars-le-Grand, domiciliée à Cossonay, est le chef de la raison **Hortense Bloch-Schwob**, à Cossonay. Commerce de bestiaux et chevaux.

Bureau de Nyon

20 août. **Société de Laiterie de Châtignierix**, société coopérative dont le siège est à Châtignierix (Fonex) (F. o. s. du c. du 24 juillet 1918, page 1235). Dans leur assemblée générale du 17 mai 1923, les sociétaires ont décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation. Celle-ci sera opérée sous la même raison par le comité actuellement en fonctions: **Octave Nerfin**, président; **Marc Deblaz**, secrétaire, et **Ami Veluz**, membre; tous agriculteurs, de Fonex, y domiciliés. Le président et le secrétaire engageront la société par leurs signatures collectives.

24 août. **Myrta S. A. Fabrique Romande de Levure Pressée**, société anonyme dont le siège est à Nyon (F. o. s. du c. du 8 octobre 1921, page 1956). Dans sa séance du 22 août 1923, le conseil d'administration a appelé aux fonctions de directeur, ayant la signature sociale **Toril** (**Obel-Jørgensen**, d'origine danoise, domicilié à Nyon. Les pouvoirs conférés à **Arne Olsen** sont éteints.

Gené — Genève — Ginevra

Représentation commerciale. — 1923. 22 août. La maison **Walter Germann**, représentation commerciale, à Genève (F. o. s. du c. du 5 juin 1923, page 1109), confère procuration à **Johannes Keller**, de Walzenhausen (Appenzell), domicilié à Genève.

22 août. La société «**Sadap**», Société anonyme d'Automates pour Téléphones, société anonyme établie à Genève (F. o. s. du c. du 8 juillet 1921, page 1387), a, dans son assemblée générale extraordinaire du 13 août 1923, décidé sa dissolution; elle ne subsistera plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale de: «**Sadap**», Société anonyme d'Automates pour Téléphones, en liquidation, par l'administrateur **Léon Lapiere** (insol.), seul liquidateur, lequel a les pouvoirs les plus étendus. Les pouvoirs des administrateurs **Emile Cottet** et **François Besson**, et du directeur général **Adolphe Thum**, sont éteints.

Eaux minérales. — 23 août. La raison **Despouds**, fabrication d'eaux minérales gazeuses, à Genève (F. o. s. du c. du 5 janvier 1920, page 7), est radiée ensuite de remise d'exploitation.

23 août. Société anonyme **Z**, en liquidation, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 19 novembre 1918, page 1800), est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

Chauffages centraux, etc. — 23 août. La société en nom collectif **Paul Weber et Cie**, entreprise de chauffages centraux, installations sanitaires et constructions de divers appareils, au Petit-Saconnex, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 24 juillet 1916, page 1169, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

23 août. Société de Transports internationaux en liquidation, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 30 mars 1921, page 640). **Arnold Guilleminet**, expert-comptable, de Genève, domicilié à Chêne-Bougeries, a été nommé membre de la commission de liquidation, en remplacement de **Frédéric Raisin**, délégué; les pouvoirs conférés à **Eugène Borel** et **Albert Chevallier**, démissionnaires, sont éteints. Bureaux actuels: 3 et 5, Rue Necker.

Güterrechtsregister — Registre des régimes matrimoniaux Registre dei beni matrimoniali

Gené — Genève — Ginevra

1923. 20 août. Les époux **Jean Gailloud**, négociant, à Genève (chef de la maison «Gailloud Jean», à Genève), et **Jeanne-Marguerite née Beyerle**, ont adopté, suivant contrat de mariage du 13 août 1923, le régime de la séparation de biens (C. e. art. 241 et ss.).

Büro. Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Isorizioni

Nr. 54644. — 30. April 1923, 8 Uhr.
Resopon A.-G., Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Heil- und Desinfektionsmittel für Menschen und Tiere, Artikel der Hygiene, der Toilette etc., Rohmaterialien zur Herstellung dieser Produkte, Verbandsstoffe.



Nr. 54645. — 2 August 1923, 17 Uhr.
R. Neef-Hungerbühler, Fabrikation,
Neukirch-Egnach (Schweiz).

Asthma-Präparat.



SCHUTZ-MARKE

Nr. 54646. — 10 août 1923, 8 h.
Lados S. A., commerce,
Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Allumettes et articles de réclame.

THE MASCOT

Nr. 54647. — 10 août 1923, 8 h.
Lados S. A., commerce,
Petit-Saconnex (Genève, Suisse).

Allumettes et articles de réclame.

MASCOTTE

Nr. 54648. — 28. Juli 1923, 8 Uhr.
Adam Winker, Fabrikation,
Hägg (Zürich, Schweiz).

Pflanzen-Haarpomade.

ESKALA

Nr. 54649. — 1. August 1923, 8 Uhr
Gattiker & Cie., Fabrikation,
Rapperswil (St. Gallen, Schweiz).

Cocosnussfett.



Nr. 54650. — 2 August 1923, 8 Uhr.

Georges Christian, Uhrenfabrik Oris, Fabrikation,
Hölstein (Schweiz).

Uhren, Uhrenbestandteile und Drucksachen.



Nr. 54651. — 1^{er} août 1923, 15 h.

Manuel et Cie., ancienne maison Manuel frères, commerce,
Lausanne (Suisse).

Thé de Ceylan.



Nr. 54652. — 7 août 1923, 8 h.

M. Briol, fabrication et commerce,
Nyon (Suisse).

Lotion capillaire; eau de toilette ambrée; eau de lavande; eau de Cologne et alcool de menthe.



(Renouvellement avec extension d'emploi du n° 44008).

Nr. 54653. — 17 juillet 1923, 8 h.

Compagnie des montres Berex S. A. (Berex Watch Co. S. A.),
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

RAMLE

Nr. 54654. — 17 juillet 1923, 8 h.

Compagnie des montres Berex S. A. (Berex Watch Co. S. A.),
fabrication et commerce,
La Chaux-de-Fonds (Suisse).

Montres, parties de montres et étuis.

GRANBY

Nr. 54655. — 6 août 1923, 17 h.

Ph^e Du Bois et fils, fabrication,
Le Locle (Suisse).

Horlogerie.



(Transmission avec extension d'emploi du n° 15886 de Du Bois & Cie, ancienne maison Ph^e Du Bois & fils, Le Locle).

N° 54656. — 6 août 1923, 17 h.

Ph° Du Bois et fils, fabrication,
Le Locle (Suisse).

Horlogerie.



(Transmission avec extension d'emploi du n° 15888 de Du Bois & Cie, ancienne maison Ph° Du Bois & fils, Le Locle).

N° 54657. — 19. Juli 1923, 8 Uhr.

R. H. Jones & Sons, Fabrikation und Handel,
Birmingham (Grossbritannien).Expandierende Armbänder und Arminge, Uhren und Uhrenbestandteile,
Uhrengehäuse und zum persönlichen Tragen bestimmte Bijouteriewaren.**REGENT**

N° 54658. — 31 juillet 1923, 8 h.

Hipp. Didisheim Company, Inc., commerce,
New-York (E.-U. d'Amérique).

Montres, mouvements et parties de montres.

WINTON

N° 54659. — 24 juillet 1923, 8 h.

M. Naef et Co., fabrication,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Produits chimiques, parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles.

"CHIRONIAX"

N° 54660. — 24 juillet 1923, 8 h.

M. Naef et Co., fabrication,
Plainpalais (Genève, Suisse).

Produits chimiques, parfums artificiels et synthétiques, huiles essentielles.

"CHEIRIA"

Nr. 54661. — 31. Juli 1923, 18 Uhr.

Jac. Stäuber, Fabrikation und Handel,
Amriswil (Schweiz).

Nährzwiebacks aus Mehl, Malzextrakt, Kakao und Eiern.

**MALTOVI**

(Übertragung der Nr. 51023 von B. Kohler, Lausanne).

Nr. 54662. — 4. August 1923, 8 Uhr.

Rud. Brenner & Cie., Handel,
Basel (Schweiz).

Maschinen und Fournituren für Handwerker und Fabriken.



N° 54663. — 4 août 1923, 8 h.

Westminster Tobacco Co. Limited, fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne).

Cigarettes.



Nr. 54664. — 3. August 1923, 8 Uhr.

Korkstein-Werke A.-G. (Lièges Agglomérés S. A.),
Fabrikation und Handel,
Schlieren (Schweiz)
Bodenplatten.

N° 54665. — 9 août 1923, 8 h.

A. Pamm's Wwe & Söhne, commerce,
Zurich (Suisse).

Montres de poche et montres bracelet.

LUTINA

N° 54666. — 30 juillet 1923, 8 h.

Bausch & Lomb Optical Co., fabrication et commerce,
Rochester (New-York, E.-U. d'Amérique).

Appareils de projection.

BALOPTICON

Nr. 54667. — 30. Juli 1923, 8 Uhr.

J. R. Geigy S. A., Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Farbstoffe und chemische Produkte.

SETACYL

Nr. 54668. — 31. Juli 1923, 8 Uhr.

Chemie-Import A.-G. schweiz. Industrieller (Impag),
Fabrikation und Handel,
Zürich (Schweiz).

Mineralschmieröle, speziell Automobilöle.



N° 54669. — 31 juillet 1923, 17 h.

Raphaël Bloch, fabrication et commerce,
Lausanne (Suisse).Gaines de ressorts pour automobiles, couvre-radiateurs à rideaux mobiles,
bâches pour tout usage.N° 54670. — 1^{er} août 1923, 8 h.British-American Tobacco Company, Limited,
fabrication et commerce,
Londres (Grande-Bretagne).

Tabac-manufacturé pour l'exportation seulement.



N° 54671. — 1^{er} août 1923, 15 h.Manuel et Cie., ancienne maison Manuel frères, commerce,
Lausanne (Suisse).

Vins, apéritifs, liqueurs, spiritueux et réclame y relative.



N° 54672. — 2 août 1923, 8 h.

J. Gurtner, fabrication et commerce.
Pontarlier (France).

Bicyclettes ainsi que leurs pièces détachées et accessoires.

GURTNER

N° 54673. — 2 août 1923, 8 h.

The Barrett Company, fabrication et commerce.
New-York (E.-U. d'Amérique).Poix, goudron et asphalte bruts et partiellement préparés pour établissement
de routes, pavage, imperméabilisation, isolation et buts semblables.**Tarvia**

Nr. 54674. — 4. August 1923, 8 Uhr.

Alex. Kunz, Handel,
Bern (Schweiz).

Wunderbalsam.

*Dr. Dürr's
Wunder
Balsam*
Schutzmarke

N° 54675. — 4 août 1923, 8 h.

François Adolphe Georgy, fabrication et commerce,
Soleure (Suisse).Interrupteurs automatiques pour courant électrique, spécialement pour fers
à repasser et fours.**SICURO**

N° 54676. — 4 août 1923, 8 h.

Robt. Schwarzenbach & Co., fabrication,
Thalwil (Suisse).Fils et tissus de soie naturelle et artificielle et de tout autre textile et
combinations.**Darbrook**

Nr. 54677. — 6. August 1923, 11 Uhr.

Julius Gutmann, Strumpfwarenfabrik A.-G., Fabrikation,
Memmingen (Deutschland).

Strumpfwaren.



(Uebertragung der Nr. 53837 von Julius Gutmann, Memmingen).

Nr. 54678. — 7. August 1923, 8 Uhr.

Emil Berger, Handel,
Basel (Schweiz).

Anilinfarben und chemische Produkte.



(Erneuerung der Nr. 15750).

Nr. 54679. — 17. August 1923, 8 Uhr.

Gesellschaft für chemische Industrie in Basel,
Fabrikation und Handel,
Basel (Schweiz).

Pharmazeutische Produkte.

PHYTINA

N° 54680. — 20 août 1923, 8 h.

Aktiengesellschaft der Eisen- und Stahlwerke vormals Georg
Fischer, fabrication,
Schaffhouse (Suisse).Raccords, ainsi que pièces détachées de n'importe quelle nature en fonte mal-
léable, acier coulé, acier coulé électrique, acier au creuset, acier au man-
ganèse, fonte en coquille, fonte grise, aluminium, bronze et alliages en tous
genres, acier pour aimants, acier à outils, acier pour construction,
alliages d'aciers et aciers purs, acier doux électrique ainsi qu'outils, appareils
et machines pour usages industriels, agricoles et de métiers.**+GF+**

(Renouvellement avec indication modifiée des produits du n° 16409).

Löschungen — RadiationsNr. 51937. (S. H. A. B. Nr. 159 von 1922). Meyer & Stüdeli A. G. Uhrenfabrik
Solothurn, Solothurn. — Am 17. August 1923 auf Ansuchen der Hinter-
legerin gelöscht.N° 54200. (F. o. s. du c. n° 143 de 1923). Bernheim & Luthy, la Chaux-de-
Fonds. — Radiée le 20 août 1923 à la demande des titulaires.**Berichtigung — Rectification**Nr. 54602. (S. H. A. B. Nr. 189 von 1923). — Die Hinterlegerin dieser Marke
heisst Jean Stelzer & Guhl «Victoria» Kopiermaschinen-Vertriebs-Gesell-
schaft (nicht «Guhl»), in Basel.

Ernest Gaiser, hôtelier, à Glion

Emprunts du 20 septembre 1905 et du 27 mai 1919.

Les porteurs de délégations des emprunts 1^{er} rang fr. 350,000 réduit à
fr. 341,000 du 20 septembre 1905 et fr. 76,725 du 27 mai 1919, dus par Mon-
sieur Ernest Gaiser, hôtelier, à Glion, sont informés que l'assemblée générale
des obligataires, réunie le 11 août 1923 en conformité de l'ordonnance fédérale
du 20 février 1918, a consenti — à la majorité légale des ¾ — à la postposi-
tion des hypothèques garantissant les dits emprunts à une case réservée de
cinquante mille francs.Une expédition authentique du procès-verbal des opérations de l'assem-
blée, reçu Emile Maron, notaire, le 11 août 1923, est déposée au bureau du
Registre du commerce de Vevey. (Article 21 de l'ordonnance fédérale du
20 février 1918). (V 204)

Vevey et Montreux, le 17 août 1923.

Le gérant de la grosse: Le débiteur:
Comptoir d'Escompte de Genève, Ernest Gaiser,
Succursale de Vevey.

Wichtigster Teil — Partie non officielle — Partie officielle

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren — Importation et exportation des principales marchandises

Januar-Juli — 1923 — Janvier-Juillet

Veröffentlicht durch die eidg. Oberzolldirektion — Publié par la Direction générale des Douanes

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

1913	1922	1923	1913	1922	1923	1913	1922	1923	1913	1922	1923
q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q	q
Nahrungs- und Genussmittel			Comestibles, boissons, etc.			Seide			Soie		
1 Weizen	1,28,35	1,28,35	Froment			434 Seidenabfälle	12,867	7,330	15,337	Déchets de soie	
3 Hafer	1,00,83	641,936	Avoine			435 Peignée	7,905	6,611	6,961	Peignée	
4 Gerste	72,661	241,114	Orge			436 Grège	3,994	3,028	1,702	Grège	
5 Reis in Hülzen od. enthülst	81,812	42,337	Riz avec ou sans balle			438a Organzin	8,901	4,773	3,263	Organzin	
12 — geschält	23,824	52,809	— décortiqué			438b Trame	4,286	1,446	744	Trame	
17 Mais	563,124	672,408	Mais			446a/b Kunstseide	1,355	4,474	6,880	Seide artificielle	
16 Backmehl in Säcken	234,771	132,524	Malt			447b Seidenwaren am Stück	1,337	1,011	1,273	Articles en soie, à la pièce	
23/24b Obst, frisch	70,102	61,598	Farine boulangère: en sacs			449 Bänder	357	192	182	Rabans	
33/34 Trauben, getrocknete	1,022	1,818	Fruits frais								
35 Kastanien	2,164	4,202	Raisins secs								
36a Zitronen	102,358	28,534	Châtaignes								
36b Orangen	272,969	156,667	Citrons								
40a/b Gemüse, frisch	401,969	265,925	Oranges								
45 Kartoffeln	59,172	73,739	Légumes frais								
54 Kaffee, roh	65,524	18,588	Pommes de terre								
61 Kakaobohnen	3,490	4,664	Café brut								
62 Kakaobutter	1,899	2,048	Fèves de cacao								
63 Kakaopulver, Schokoladeteig	23,743	30,390	Beurre de cacao								
67 Melasse und Sirup	450,522	312,154	Poudre de cacao, pâte de chocolat								
68a Rohrzucker	210,751	3,092	Mélasse et sirop								
68b Kristallzucker, Traubenzucker	5,713	7,517	Sucre brut								
68c Stampf- (Pile-) Zucker	60,450	31,560	— cristallisé, sucre de raisin, etc.								
69/70 Zuck. i. Hül. etc.; feinst, gesch.	60,450	31,560	— pilé								
72 Olivenöl	60,450	31,560	— en pains, etc.; sucre coupé								
73 Andere Speiseöle	60,450	31,560	Huiles d'olives								
76a/c Fleisch, frisches	60,450	31,560	Autres huiles comestibles								
77a/78 Fleisch, konserviert	60,450	31,560	Viande fraîche								
80a/b Wurstwaren	60,450	31,560	— conservée								
84 Geflügel, getötet	60,450	31,560	Charcuterie								
86 Eier	60,450	31,560	Volailles mortes								
87 Meerfische, frisch	60,450	31,560	Oeufs								
88/89 Fische, konserviert	60,450	31,560	Poissons de mer, frais								
93a Butter, frisch	60,450	31,560	Poissons conservés								
93b Schweineschmalz	60,450	31,560	Beurre frais								
96 Oleomargarine, Speisefett	60,450	31,560	Beurre marg.								
97 Kokosöl	60,450	31,560	Beurre de coco								
98 Weichkäse	60,450	31,560	Fromage à pâte molle								
99a/b Hartkäse	60,450	31,560	Fromage à pâte dure								
100a Suppen	60,450	31,560	Soupes								
102 Zuckerwaren	60,450	31,560	Soucries								
107a/d Tabakblätter, unverarb.	60,450	31,560	Tabacs en feuilles, non manufact.								
111a/b Rauchtabak	60,450	31,560	Tabacs à fumer								
112 Zigarren	60,450	31,560	Cigares								
113 Zigarettten	60,450	31,560	Cigarettes								
114a Bier in Fässern bis 2 hl	60,450	31,560	Bière en fûts de 2 hl ou moins								
117a/c Wein in Fässern	60,450	31,560	Vin en fûts								
130 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von 12 % oder weniger	60,450	31,560	Vinaigre et acide acétique, contenant 12 % ou moins en acide acétique par 100 g ou moins en acide acétique par 100 g								
131 Essig und Essigsäure mit einem Säuregehalt von mehr als 12 %	60,450	31,560	Vinaigre et acide acétique, contenant plus de 12 %								
Schlachtvieh			Animaux de boucherie								
136a n. c. Ochsen	60,450	31,560	Boeufs								
137b n. c. Stiere	60,450	31,560	Taureaux								
141 Mastkälber über 60 kg	60,450	31,560	Veaux de plus de 60 kg								
142 Schweine über 60 kg	60,450	31,560	Porcs de plus de 60 kg								
145 Schafe	60,450	31,560	Moutons								
Engerzeug			Engrais								
165 Knochenmehl; Elephantenmehl	60,450	31,560	Poudre d'os, Elephantenmehl								
166 Thomaspophosphate	60,450	31,560	Thomaspophosphate								
167 Kalkmehl	60,450	31,560	Engrais de potasse								
169 Angeschl. Düngemittel	60,450	31,560	Engrais préparés								
Häute, Leder und Schuhe			Cuir, peaux et chaussures								
172/173 Häute und Felle, roh	60,450	31,560	Cuir et peaux, bruts								
177 Bodenleder	60,450	31,560	Cuir pour semelles								
178/184 Anderes Leder	60,450	31,560	Autres cuirs								
185 Treibriemen	60,450	31,560	Contr. de transmission								
188 Lederwaren, fertige	60,450	31,560	Ouvrages en cuir, finis								
189/195 Lederwaren	60,450	31,560	Souliers de cuir								
Sämereien, Futtermittel etc.			Semences, fourrages, etc.								
204 Getreide und Getreidefrüchte	60,450	31,560	Graines et fruits oléag.								
205 n. c. Sämereien	60,450	31,560	Semences								
211a Lein, Schilf, Stroh	60,450	31,560	Foin, roseaux, paille								
212 Heu	60,450	31,560	Foin								
218 Getreide, Johannisbrot	60,450	31,560	Tourteaux; caroubes								
Feuerholz			Bois								
224 Holzkohlen	60,450	31,560	Charbon de bois								
225 Gerberhäute	60,450	31,560	Bois à tan								
229a/230 Nutzholz, roh	60,450	31,560	Bois d'œuvre, brut								
235/237 Bretter etc.	60,450	31,560	Planches, etc.								
Papier			Papier								
260 Halbseife etc.	60,450	31,560	Pâte de bois, etc.								
269/291 Zellulose	60,450	31,560	Cellulose								
292 Papier, grau; Klappen, etc.	60,450	31,560	Carton gris, autres de pâte de bois								
293/295 Packpapier	60,450	31,560	Papiers d'emballage								
300 Zeitungsdruckpapier	60,450	31,560	— pour l'impression des journaux								
301 Druck-, Schreib- u. Rechenpapier	60,450	31,560	— à imprimer, à écrire, etc.								
Baumwolle			Coton								
341 Baumwolle, roh	60,450	31,560	Coton, brut								
347/349 Garne, roh, einfach	60,450	31,560	Fils, écru, simples								
350/355 — — — — —	60,450	31,560	— — — — —								
360/363 Gewebe, glatt od. gestrich., roh	60,450	31,560	Tissus, unis, crêpés, écru								
364 — — — — —	60,450	31,560	— — — — —								
365 — — — — —	60,450	31,560	— — — — —								
366 — — — — —	60,450	31,560	— — — — —								
367/368 Buntgewebe	60,450	31,560	Tissus de fil teints								
369/370 Gewebe, gemustert	60,450	31,560	— — — — —								
371 — — — — —	60,450	31,560	— — — — —								
385a/b Linwandstoffe	60,450	31,560	Tissus en lin (linen)								
Flechts, Hanf, Jute, Ramie etc.			Lin, chanvre, jute, ramie, etc.								
386a Flachs, Hanf, Ramie	60,450	31,560	Lin, chanvre, ramie								
386b Jute	60,450	31,560	Jute								
386c Flachs, Hanf, Jute, Ramie, etc.	60,450	31,560	Fils de lin, chanvre, jute, écru								
386d Hanfgeschrotpf	60,450	31,560	Chanvre noué								
400/404 Lein-, Hanf- u. Jutegarne, glatt, etc.	60,450	31,560	Fils de lin, chanvre, jute, blanchis								
405 Jutegarnen, roh	60,450	31,560	Fils de jute, écru								
411a Lein-, Hanf-, u. Jutegarne, gestrich., etc.	60,450	31,560	— de lin, chanvre, jute, blanchis								

I. Einfuhr — Importation

Nettogewicht

Poids net

Chemikalien und Oele	1913	1922	1923	Produits chim. et huiles	Chemikalien und Oele	1913	1922	1923	Produits chim. et huiles
982/983 Parfümerien	817	880	933	Parfümeries	1096 Anilin	7,085	6,456	10,861	Aniline
989 Kolophonium	18,565	10,493	17,070	Colophane	1096a Anilinderivate	5,831	1,551	2,357	Dérivés d'aniline
991 Pech, unverarbeitet	15,796	4,116	33,056	Poix non travaillée	1099 Benzylchlorid, flüssig	6,533	1,503	5,137	Chlorure de benzyle, liquide
993 Schwefel in Stücken etc.	20,416	22,153	22,720	Soufre en morceaux, etc.	1099/1021a Salze und Salzsäure	25,329	26,532	26,146	Sels et acide chlorhydrique
995 Terpentinöl	11,273	9,386	9,353	Essence de térébenthine	1099a Benzol	3,763	1,009	1,414	Extrait de bois de térébinte
1000 Aetzkali u. Aetznatron, fest	51,355	75,251	35,371	Potasse caustique caustique	1099a Ammoniak	3,763	2,429	3,178	Ammoniac
1012 Chloralkali	6,957	1,481	2,910	Chlorure de chaux	1115 Leinöl	27,423	22,309	27,317	Huile de lin
1025 Salzsäure	46,227	8,353	12,744	Acide chlorhydrique	1116 Olivenöl, demantiert, etc.	3,515	5,913	9,865	Huile d'olive, démanchée, etc.
1025a Schwefelsäure	54,449	14,874	7,287	Acide sulfurique	1118 Flüssige Fettsäuren, etc.	17,342	9,737	15,531	Sels de sels, liquides, etc.
1041 Tonerde, schwefelsäure etc.	73,349	7,305	27,473	Sulfate d'alumine, etc.	1120 Kokosöl, Palmöl etc.	12,058	13,636	23,418	Huile de coco, huile de palme, etc.
1044 Kupfervitriol	17,649	6,692	17,145	Vitriol de cuivre	1121 Talg, Knochenfett etc.	9,363	11,035	21,592	Suif, graisse d'os, etc.
1051a/b Essigsäure, Holzgeist etc.	11,133	4,790	4,305	Acide acétique, esprit bois, etc.	1126 Petroleum	337,649	92,182	92,387	Pétrole
1053 Formaldehyd, flüssig	1,355	1,852	1,519	Formaldéhyde, flüssig	1131a Maschinenschmieröl	31,006	56,312	75,793	Huiles pour machines
1055a/b Gerbstoffextrakt	14,901	6,963	13,263	Extraits tannants	1141a/b Seifen, gewöhnliche	12,221	10,097	12,359	Savons ordinaires
1059 Methanol etc.	7,552	2,599	4,249	Alcool méthylique, etc.					
1064 Terebinthol etc.	6,830	8,421	3,263	Alcool de térébinte, etc.					
1065a Hilfsstoffe u. Anilinderivate	18,771	6,245	12,210	Matieres auxiliaires pour le color. des couleurs d'aniline					
1065b Benzin, Benzol	30,105	210,355	251,563	Benzine, benzol					
Lebensmittel und Genussmittel	q	q	q	Comestibles, etc.	Lebensmittel und Genussmittel	q	q	q	Comestibles, etc.
19 Kaffeebohnen	5,022	14,465	13,973	Farine de café, etc.	6295 Karborundum, roh	6,045	2,692	3,089	Carborundum, brut
19a Kakaopulver, Schokolade	4,905	2,786	1,770	Extrait de cacao, etc.	632a Karborundum, fein	190	754	777	— divisé
64 Schokolade	50,384	23,656	32,616	Chocolats	632b Karborundum, fein	190	254	269	— divisé
92 Milch, kondensiert	226,508	105,014	134,634	Lait condensé	634 Asbest und Mica in Tafeln	612	217	353	Asbeste et mica en feuilles
95a Butter	196,256	116,997	88,449	Fromage à pâte dure	635a/b Kautschuk, Gummi etc.	1,432	1,797	1,944	Gomme caoutchouc, caoutchouc, etc.
102 Zuckerwaren	7,701	3,112	2,555	Sucres et confiseries	639 Asphalt und Erdharze	335,313	137,553	105,616	Asphalte et bitumes
112 Zigaretten	2,770	212	1,340	Cigares	641a/b Holz, etc., an anderen etc.	1,435	2,821	1,837	Bois, etc., en autres, etc.
113 Zigarillen	19	785	439	Cigarettes	653 Hahnglas u. farb. Glas	264	251	218	Verrres de verre incolore
Textilien	Stück	Stück	Stück	Textiles	Textilien	Stück	Stück	Stück	Textiles
137a Seide zum Zucht	1,053	547	556	Taux de soie à l'élevage	7105 Ferramenten, Werkzeugen	52,633	16,343	26,039	Ferramenten, outils de fer etc.
137b Seide: Mantel etc.	1,799	905	3,393	Vaches de soie	745/746 Metallverbindungsstücke	9,257	13,539	13,313	Pièces de raccord
139a Rind, geschlacht: Fleisch	573	160	45	Viande de bœuf, etc.	747/750 Feilen und Raspeln	1,157	1,206	955	Scies et râpes
142a Andere weibl. Jungvieh	457	99	143	Autres jeunes bêtes fem.	753/755 Präzisionswerkzeuge	232	145	128	Outils de précision
142b Jungochsen	53	1	33	Bovillons	757/760 Andere Werkzeuge	385	631	307	Autres outils
					766/769 Nieten und Schrauben	6,274	661	1,237	Rivets et vis
169 Eisenwaren, aufgeschlossene	62,111	53,389	109,846	Engrais préparés	783a/784 Eisenmöbel	682	478	300	Meubles en fer
Hüte, Leder und Schuhe				Cuir, peaux et chaussures	833/837 Kupferwaren	1,901	4,234	3,321	Ouvrages en cuivre
172/173 Hüte und Felle, roh	63,141	30,820	32,854	Cuir et peaux, bruts	863a/b Eisenwaren	33,403	31,269	44,746	Aluminium, pur, en masse
177 Bodenleder	380	1,333	583	Cuir pour semelles	863a/b in Stücken, Blatt, etc.	1,189	8,331	10,449	— en lames, etc., etc.
178/184 Andere Leder	543	1,273	1,118	Autres cuirs	866/867 Aluminiumwaren	1,820	3,201	3,487	Ouvrages en aluminium
185 Traktoren	318	143	156	Convoies de transmiss.					
188/195 Lederschuhe	1,046	3,778	2,475	Souliers en cuir					
199/200 Zugschuhe	2,220	1,004	353	Souliers, autres					
Holz	q	q	q	Bois	Stärke Gold- und Silberwaren, Bijouterie	q	q	q	Orfèvrerie et bijouterie
237 Bretter aus Nadelholz	67,422	335,193	179,719	Planches de sapin	831a/832 Dampfessel, Schmelze	13,128	4,203	13,526	Chaudières à vapeur, etc.
Papier				Pâte de bois, etc.	833a/b Leinwand	6,193	3,217	2,453	Leinwand
293 Holzschiff etc.	3,303	6,710	18,549	Cellulose	834 Spinnerei- und Webmaschinen	7,243	16,273	11,529	Machines pour filer, tisser
290/291 Zellulose	25,679	53,994	62,997	Papier	835/836 Webmaschinen	37,238	23,921	26,551	— pour le tissage
300 Zeitungsdrukpapier	85	71,097	66,890	Papier pour journaux	837 Web- und Strickmaschinen	1,744	4,461	1,551	— à tricoter, mailles
301 Druck- und Schreibpapier	1,321	8,336	8,375	Papier à imprimer, à écrire, etc.	888 Strick- und Strickmaschinen	10,612	5,903	1,651	— à tricoter et à coudre
					890a/b Maschinen für den Haushalt	1,268	4,699	1,651	— pour le ménage
					891a/b 892a/b Landw. Maschinen	4,764	1,755	1,655	— pour l'agriculture
317/318 Garne, roh, einfach	11,674	29,649	15,739	Fils, écorus, simples	893a/b Elektr. Maschinen	41,477	27,307	27,890	— électriques
319/320 Garne, roh, gezwirnt	2,076	8,724	3,039	— retors	901 Papier, Klebstoffe, etc.	1,308	3,046	1,694	— pour le papier, etc.
356/357 u. 359 Garne, geb., gef.				— blanchés, teints, etc.	902 Metallmaschinen	32,607	13,355	13,355	— pour la métallurgie
etc. und für den Detail				et pour détail	903 Dampfmaschinen	29,853	17,523	21,008	Motrices à vapeur
360/363 Gewebe, glatt etc., roh	6,682	26,342	15,274	Tissus, mais etc., écorus	904 Kratzen, Kratzenbesläge	29,636	13,339	17,711	Motrices à vapeur
364 — — — — — geblickt	2,450	8,350	7,120	— — — — — blanchés	914a/b Chassis für Automobile	38,066	28,650	27,153	Châssis pour automobiles
365 — — — — — gefärbt	3,894	4,616	5,247	— — — — — teints	914c/d Automobile	5,325	13,331	13,104	Automobiles
366 — — — — — bemalt	4,386	1,251	1,333	— — — — — imprimés					
367/368 — — — — — buntgewebt	3,922	806	609	— de file teints					
376 Plättstichgewebe	1,737	1,631	1,343	Plumettes					
384 Kettenschnur: Vorhänge	1,854	1,332	1,521	Broderies en soie: rideaux					
385 — — — — — andere	1,073	235	338	— — — — — autres					
386 Plättstichst.: Besatzart.	33,270	15,268	13,350	— sur plumet: garnitures					
387 — — — — — Taft	932	130	311	— — — — — brod. sur toile					
388 — — — — — andere	4,694	4,405	6,455	— — — — — autres					
Seide	q	q	q	Sole	Uhren	Stück	Stück	Stück	Montres
435 Peignée	2,189	774	932	Peignée	931 Feine Uhren aus Eisenwaren	516,281	1,001,135	1,001,135	Montres en fer
436 Grège	631	255	148	Grège	932a Uhrgewehäuse aus Nickel etc.	1,001,135	1,001,135	1,001,135	Boîtiers de montres en nickel, etc.
437 Floretze, ungezwirnt	1,612	1,180	1,118	Bourne de soie, non mouliné	932b — — — Silber	128,580	72,358	31,900	— en argent
438a Organin	2,179	936	511	Organin	932c — — — Gold	46,978	10,348	43,772	— en or
438b Trame	2,087	753	316	Trame	935a Taschenuhren aus nickel etc.	4,518,131	1,001,135	1,001,135	Montres en nickel non proc.
439 Floretze, gezwirnt	7,314	5,339	6,945	Bourne de soie, moulinée	935b — — — Silber	1,88,439	620,775	441,859	— en argent
440 Seide, gefärbt	2,440	344	321	Seide, teinte	935c — — — Gold	545,859	127,513	135,907	— en or
442a/b Kunstseide	2,432	5,064	2,406	— artificielle	936a Chronographen	18,609	25,757	30,452	Chronographes
447a Seidenbeutel	160	149	187	Gaze à vent	936b Armbanduhr aus Nickel etc.	597,973	810,287	810,287	Montres-bras en nickel, etc.
447b Seidenwaren: am Stück	12,245	9,511	9,871	Gaze à vent	936c — — — Silber	265,503	327,115	327,115	— en argent
449 Bänder	4,125	3,465	2,992	Articles en soie, à la pièce	936d — — — Gold	116,625	231,678	231,678	— en or
					936e — Chronographen etc.	64,391	100,126	100,126	— chronographes, etc.
Andere Textilwaren	q	q	q	Autres articles textiles	Instrumente und Apparate	q	q	q	Instrumente et appareils
452/453 Kammgarne, roh	6,463	5,757	5,235	Fils de laine, écorus	950/951 a. 956 Elektr. Instrumente u. Apparate	6,748	3,013	10,362	Instrumentes et appareils électr.
474 Wollgewebe, geb., etc., schwarz	119	359	387	Tissus de laine, lainés, etc.	956 Phonographen, Grammophone	3,440	3,453	5,033	Phonographes, gramophones
475 — — — — — leinlich	1,111	705	705	— — — — — laines					
508a Strobgewebte, roh	309	1,070	786	Tresses de paille, écorus					
508b — — — — — andere	3,427	1,483	1,686	— — — — — autres					
511 Strobgewebte, leinlich	1,998	2,850	3,090	Articles en paille, fins					
530/532 Leinwand u. Baumwoll, leinlich	330	616	1,028	Lingerie de coton, lin, etc.					
537/538 Wirk- und Strickwaren	4,279	5,900	6,109	Garnitures, tricotés					
Mineralische Stoffe	q	q	q	Matières minérales	Chemikalien und Farbstoffe	q	q	q	Produits chim. et color.
614 Hydraulischer Kalk	192,135	175,479	184,449	Caux hydraulique	1010 Kohlenpulver	600	1,200	1,396	Farbstoffe
619 Portlandzement	222,545	761,329	645,605	Ciment Portland	1010a Kohlenpulver	167,235	40,011	22,529	Carbone de calcium
					1029 Soda, leinlich	—	35,393	16,091	Sels calcinés
					1033 Formaldehyd, Aldehyd	—	662	1,672	Formaldéhyde, aldehyde
					1055a/b Gerbstoffextrakte	—	7,673	2,554	Extraits tannants
					1099 Anilinderivate	—	41,946	21,948	Dérivés d'aniline
					1099 Indigo	—	10,848	17,231	Indigo
					1149 Glühlampen	—	280	655	Lampes à incandescence

Tschechoslowakische Einfuhr

Der Prager «Observer» vom 31. Juli veröffentlicht die am 23. gl. Ms. in Kraft getretenen beiden neuen Verzeichnisse von Waren, die ohne weitere Formalität und von solchen, die im sogenannten Anmeldeverfahren in die Tschechoslowakei eingeführt werden können. Für Waren der zweitgenannten Kategorie ist keine eigentliche Einfuhrbewilligung erforderlich, sondern es genügt die amtliche Bestätigung der auf den vorgeschriebenen Formularen vorgelegten Anmeldung. Bei der Bestätigung dieser Anmeldung wird nicht die Zulässigkeit der Einfuhr von volkswirtschaftlichen Standpunkten aus erwogen, sondern bloss die Legitimation des Geschäfterers, ferner der Preis der Ware und die Zulässigkeit in Bezug auf die Valuta geprüft. Die Bewilligung zur Einfuhr von Gegenständen gegen Anmeldung befreit jedoch nicht von der Zahlung der Manipulationsgebühr, soweit für die betreffenden Artikel nicht bereits gegenwärtig ausnahmsweise die Gebührenfreiheit gilt. Dagegen sind diejenigen Gegenstände, die ohne weitere Formalitäten zur Einfuhr zugelassen werden, von dieser Gebühr befreit.

Die Herausgabe der erwähnten Verzeichnisse bedeutet einen weiteren, wenn auch nicht bedeutenden Schritt im Übergang vom gebundenen zum freien Handel, zu dem nach und nach die tschechoslowakische Handelspolitik hinsteuert. Die Frage der Freigabe des Handels war auch Gegenstand einer eingehenden Debatte in der letzten Sitzung des Zentralausschusses der

Delegierten der Fachgruppen und Sektionen des Zentralverbandes der tschechoslowakischen Industriellen, in welcher die Notwendigkeit konstatiert wurde, die Beschränkung der Einfuhr, also das Bewilligungsverfahren, Staaten gegenüber, welche selbst auf einem solchen bestehen oder welche mit ihren Erzeugnissen Valutadumping treiben, aufrecht zu erhalten, während andererseits die Übereinstimmung mit der Ansicht ausgesprochen wurde, dass die Grenzen gegenüber solchen Staaten nicht abgeschlossen werden sollen, die freie Einfuhr bewilligen und auf Grund ihrer guten Valuta nicht Dumping treiben.

Zu erwähnen sind aus den beiden Verzeichnissen (die Zahlen vor der Warenbezeichnung sind die Nummern des tschechoslowakischen Zolltarifs):

a) Einfuhr ohne Formalitäten: ex 8 Vanillin; ex 141 a Zellulose in Platten, Stäben etc.; ex 242 Seide, abgehaspelt oder gezwirnt, roh oder weiss gemacht (degummiert); ex 243 Floretze, auch gezwirnt, roh oder weiss gemacht; ex 244 Kunstseide, auch gezwirnt, naturweiss, nicht gefärbt; ex 441 Fittings aus schmiedbarem Eisen, bis 25 mm; ex 483 Kugellager aus schmiedbarem Eisen; ex 552 Kugellager für Fahrräder.

b) Einfuhr im Anmeldeverfahren: 125 Kakaobutter; 151 Krappextrakte, Garancine usw.; 163 Farbstoffextrakte, nicht besonders genannte; 231 c Flechtwaren, nicht besonders genannte, Feinst, d. i. Flechtwaren mit seidenen oder andern Gespinsten, mit Rosshaar oder Metallfäden durchzogen oder

durchwirkt, auch in Verbindung mit gewöhnlichen oder feinen Materialien; 281 d Flechtwaren, nicht besonders genannte, in Verbindung mit anderen feinsten Materialien; 323 Fussbodenbeläge aus Linoleum usw.; ex 531 Maschinen für die Vorbereitung und Verarbeitung von Flaech, Hanf, Jute mit Ausnahme von Walzmaschinen für Stoffdruck; 532 Maschinen für die Vorbereitung und Verarbeitung von Baumwolle nebst den zur Spinnerei und Zwirnerei derselben gehörigen Maschinen, soweit sie nicht unter die folgende Nummer fallen; 533 Vorbereitungs- und Verarbeitungsmaschinen, Spinn- und Zwirnmaschinen, alle diese für Abfall- oder Streichgarnspinnerei aus Baumwolle und Wolle; 534 Web- und Wirkstühle und Hilfsmaschinen für die Weberei und Wirkerei; 569 Platinwaren, für wissenschaftlichen oder gewerblichen Gebrauch; 581 Mund- und Ziehharmonikas; 586 Gehäuse zu Taschenuhren; 587 Uhrwerke zu Taschenuhren, auch Uhrwerkplatinen und Rohwerke (Ebauches); 588 Uhrfournituren für Taschenuhren; 590 Fournituren aller Art für Uhren der Nummer 589 (nicht besonders genannte Uhren).

Handelskammerberichte etc. An Berichten schweizerischer Handelskammern und anderer wirtschaftlicher Interessenvertretungen sind bei uns im Verlauf der letzten Wochen weiter eingegangen:

Rapport du Comité central de la Chambre suisse de l'horlogerie et des industries annexes sur l'année 1922.

Bericht des Kaufmännischen Direktoriums über Handel und Industrie des Kantons St. Gallen im Jahre 1922.

Verband schweizerischer Spezialfabriken der Elektrotechnik, Bericht über das Jahr 1922.

— **Internationale Mustermesse in Prag.** Vom 2. bis 9. September d. J. findet in Prag die VII. internationale Mustermesse statt. Wie bisher werden den Messebesuchern zahlreiche Vergünstigungen gewährt. Die Messelegitimation, die zum Preise von Fr. 5 bei allen tschechoslowakischen Vertretungsbehörden erhältlich ist, berechtigt zum Bezüge eines um 25 % ermässigten Visums und einer Fahrpreiseremission von 33 % auf den tschechoslowakischen Staatsbahnen. Bei genügender Beteiligung wird die Tschechoslowakische Handelskammer in Zürich einen Sonderzug auf dem kürzesten Wege von Zürich nach Prag leiten. Die genannte Handelskammer ersucht Anmeldungen schon jetzt vorzunehmen und ist auch bereit allen Anfragenden umgehend Auskunft zu erteilen. Dasselbe sind auch Messelegitimationen erhältlich und werden Passvisa und Anmeldungen für Wohnungen in Prag zur Besorgung übernommen.

— **Deutschland.** — **Zollaufgeld.** Vom 25. August bis einschliesslich 31. August beträgt das Goldzollaufgeld 87,189,900 % (Vorwoche, 96,809,900 %).

Foire internationale de Prague. La septième Foire aura lieu du 2 au 9 septembre. Comme précédemment, de nombreux avantages, réductions, etc., seront accordés aux visiteurs. La carte de légitimation pour la Foire peut être obtenue, moyennant paiement de 5 francs, auprès de toutes les autorités de représentation tchécoslovaques. La carte permet d'obtenir une réduction de 25 % sur le visa tchécoslovaque et de 33 % sur les chemins de fer d'Etat tchécoslovaques. En cas de participation suffisante, la Chambre de

commerce tchécoslovaque à Zurich organisera un train spécial pour Prague. La Chambre prie les intéressés de se faire inscrire dès maintenant, la constitution d'un train spécial et la fixation du prix de voyage dépendant du nombre des participants inscrits. Elle se met à la disposition des intéressés pour leur donner des informations complémentaires; elle distribue en outre les cartes de légitimation et se charge de l'obtention des visas et de la procuration de logements à Prague.

Vom schweizerischen Geldmarkt

Offizieller Bankdiskont und Privatsatz

Wechsel- (Geld-) Kurse

	Offiziell	Privat	Tägl. Geld	Privatsatz im Vergleich zu			In %	über (+) bzw. unter (-)	
				Paris	London	Berlin		Frankreich	England Deutschland
24. VIII.	4 3/4	3 1/2	2 1/4 - 4 1/4	-0,625	+0,562	-26,000	-691,9	-	1,6 -999,999
17. VIII.	4 3/4	3 1/2	2 1/4 - 4	-0,750	+0,375	-26,125	-695,3	-	3,1 -999,999
10. VIII.	4 3/4	3 1/2	2 1/4 - 4	-0,875	+0,250	-26,250	-699,4	-	10,8 -999,999
3. VIII.	4 3/4	3 1/2	2 1/4 - 4	-1,125	+0,250	-26,625	-690,4	+13,8	-999,997
27. VII.	4 3/4	3 1/2	2 - 2 1/4	-1,125	-	-14,750	-667,5	+17,3	-999,995
20. VII.	4 3/4	3 1/2	2 - 4	-1,250	-0,187	-14,875	-664,1	+31,5	-999,986

Lombard-Zinssatz: Basel, Genf, Zürich 5-6 %. — Offizieller Lombard-Zinssatz des Schweiz. Nationalbank 5 %. — Darlehenskasse 5 %.

Diskontsätze — Taux d'escompte

(Bulletin der Schweizerischen Nationalbank. — Bulletin de la Banque Nationale Suisse.)

	1923	1923	1923	1923	1923	1923	1921
	15. VIII.	7. VIII.	31. VII.	23. VII.	23. VIII.	23. VIII.	23. VIII.
	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.	o. p.
Schweiz	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4	3 1/4	2 1/2
Paris	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
London	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4	4 3/4	3 1/4	2 1/2
Berlin	30 29 1/2	30 29 1/2	18 18	18 18	30 29 1/2	6 5 1/2	5 1/2
Milano	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Bruxelles	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2	5 1/2
Wien	9	9	9	9	9	7 1/2	6 3/4
Amsterdam	3	3	3 1/4	3 1/4	4 1/2	4 1/2	4 1/2
New-York	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	4 1/2	5 1/2
Spanien	5	5	5	5	5	5 1/2	5 1/2

o. = offiziell (officiel). p. = privat (hors banque). 9 Call money.

Kurs für Sichtdevisen auf: — Cours du Change à vue sur:

Gesetzliche Parität (Parité légale): £ 1 = Fr. 25,2215; M. 100 = Fr. 123,457;

Kr. 100 = Fr. 105,01; H. fl. 100 = Fr. 208,3193; \$ 1 = Fr. 5,182.

	Paris	London	Deutschland	Italien	Bruxelles	Wien	Amsterdam	New-York	Spanien
1923 23. VIII.	80.82	25.17 1/4	0.000031	23.78	24.46	0.0077	217.20	5.52 1/2	72.85
15. VIII.	30.36	25.22 1/4	0.00013	35.54	25.08	0.0077	216.95	5.51 1/2	74.50
7. VIII.	31.97	25.36	0.00022	34.01	25.45	0.0077	218.05	5.54 1/2	75.25
31. VII.	32.82	25.64 1/2	0.00043	24.31	26.92	0.0078	220.48	5.58 1/2	79.57
23. VII.	33.26	25.88	0.0018	24.50	27.25	0.0076	220.75	5.62 1/2	80.25
1922 23. VIII.	41.42	23.48 1/2	0.35	23.49	39.32	0.005	204.18	5.24	81.69
1921 23. VIII.	45.50	21.84	6.56	24.59	44.60	0.84	182.98	5.90 1/2	76.11
1920 23. VIII.	42.60	21.65	11.25	27.50	45.50	2.50	196.75	6.02	90.00
1919 23. VIII.	70.62	23.75	26.87	59.50	67.50	10.25	210.75	5.71	110.87

Die Kurse bedeuten Geldkurse. — Les cours signifient cours de la demande.

Annoncen-Regie:
PUBLICITAS A. G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:
PUBLICITAS S. A.

Joseph Merat S. A., Genève

MM. les actionnaires sont convoqués en
assemblée générale ordinaire
le **mercredi, 5 septembre 1923, à 3 heures de l'après-midi,**
au bureau de la société, Rue et Place des Grottes 1, à
Genève, avec l'ordre du jour suivant:

1. Rapport du conseil d'administration sur les opérations arrêtées au 30 juin 1923 et rapport des censeurs.
2. Approbation de ces rapports et de leurs conclusions.
3. Nomination des censeurs et des suppléants pour l'exercice 1923/24.
4. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes et le rapport des censeurs seront à la disposition de MM. les actionnaires dès le 29 août au siège de la société, où ils pourront en prendre connaissance.

Pour prendre part à l'assemblée, MM. les actionnaires devront déposer leurs actions au bureau de la société, à Genève, avant le 2 septembre 1923, ou produire pour cette date un récépissé de dépôt de leurs actions, en leur nom, d'un établissement de banque.

Genève, le 25 août 1923.

2387 (6451 X)

Le conseil d'administration.

Cartonnage-Fabrik in Freiburg A. G., in Freiburg

Ordentliche Generalversammlung der Aktionäre
Samstag, den 15. September 1923, vormittags 11 Uhr
im Bureau der Gesellschaft

TRAKTANDEN:

1. Protokoll, Abnahme und Genehmigung der Jahresrechnung und Bilanz pro 1922/23. Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Beschlussfassung über vollständige Zeichnung und Einzahlung von Fr. 50,000 neuer Aktien.
4. Statutenrevision.
5. Wahlen.
6. Unvorhergesehenes.

Die Rechnung und Bilanz, sowie der Revisorenbericht liegen vom 4. September 1923 an im Bureau der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf und daselbst können bis zum 14. September 1923 die Stimmkarten gegen Ausweis des Aktienbesitzes bezogen werden.

Freiburg, den 25. August 1923.

Der Verwaltungsrat.

Buchdruckerei POCHON-JENT & BÜHLER in Bern — Imprimerie POCHON-JENT & BÜHLER à Berne

Elektr. Strassenbahn Uster-Oetwil A. G.

Ordentliche Generalversammlung

Freitag den 7. September 1923

nachmittags 3 Uhr

im Hotel „Kreuz“ in Uster

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Protokolls der Generalversammlung vom 12. August 1922.
2. Genehmigung des Geschäftsberichtes, der Rechnungen und Bilanz pro 1922 und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Wahl der Kontrollstelle.
4. Verschiedenes.

Geschäftsbericht und Jahresrechnung werden den Gesellschaftsmitgliedern zugestellt.

Uster, den 24. August 1923.

Der Verwaltungsrat.

Grosse Gelegenheit!

6000 kg Ia garantiert echt weiss Pergamentpapier, Format 76x102 cm, zirka 50 Gr./m², für Wiederverkäufer sehr rentables Geschäft, möglichst en bloc zu verkaufen gesucht. Muster erhalten Sie unter Chiffre Ge 3274 Q durch Pnbillett, Basel. — 2384

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon

Wir bringen den Titelnhabern zur Kenntnis, dass der zweite Semester-Coupon pro 1922 unserer Obligationen-Anleihen anlässlich der Abstempelung der Titel gemäss dem bundesgerichtlich genehmigten Nachlassvertrag vom 1. Oktober 1923 an zur Auszahlung gelangen wird. Aus technischen Gründen kann die Aushändigung der neuen Prioritätsaktien I. Ranges resp. Genussscheine nicht vor dem 1. Oktober nächsthin erfolgen. Eine weitere diesbezügliche Bekanntmachung wird gegen Ende September erscheinen und alle notwendigen Mitteilungen auch betr. Abstempelung der Aktien enthalten. — 2393

Bern, 26. August 1923.

Berner Alpenbahn-Gesellschaft Bern-Lötschberg-Simplon
Der Direktor: Kunz.

Ueberstunden?

Ihr Buchhalter entbehrt die

Victor

Schreibende Taschen-
Additionsmaschine. Ein-
fache, dauerhafte Bauart.
Zuverlässige Leistungen.

GEBRÜDER
SCHOLL
MATTSTRASSE 3 ZÜRICH
1935